

DE

### Informationen und Anleitung des Herstellers

Bitte lesen Sie die Informationsbroschüre sorgfältig vor dem ersten Gebrauch. Broschüre für persönliche Schutzausrüstung gemäß Verordnung (EU) 2016/425. Diese Informationsbroschüre muss bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung an den Empfänger weitergegeben werden.

Kategorie: Risikokategorie -----Klasse 2

Größen: XS – 5XL

Notifizierte Stelle: SGS Fimko Ltd

Adresse: Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finnland

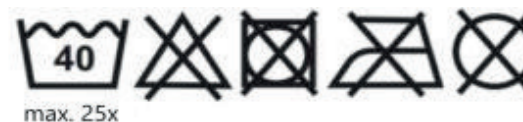
Kennnummer: 0598

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung nach Kategorie II. Sie werden mit dieser PSA bei schlechten Sichtverhältnissen und/oder Regen geschützt. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme und Hinweise. Durch die CE-Kennzeichnung wird bescheinigt, dass das Produkt den Anforderungen in Bezug auf Sicherheit und Gesundheit nach der Verordnung (EU) 2016/425 gerecht wird. Die Konformitätserklärung dazu kann unter <https://www.acetechnik.com/content/6159.html> eingesehen werden. Folgendes ist bei der Nutzung dieser Schutzausrüstung zu beachten: Kühl und trocken lagern. Reflexbiesen und -Streifen nicht knicken. Von direktem Sonnenlicht fernhalten. Licht, Temperatur und Feuchtigkeit können über einen längeren Zeitraum die Schutzigenschaften negativ beeinflussen. Die Art der Lagerung (Licht, Temperatur, Feuchtigkeit, Intensität der Verwendung) wirkt sich auf die Haltbarkeit der PSA aus. Produkte mit offensichtlichen Fehlern sollten unter keinen Umständen verwendet werden. Bitte überprüfen Sie diese Schutzausrüstung vor und nach jeder Nutzung auf Mängel.

Reinigung: Auf dem eingenähten Etikett auf finden Sie die Pflegeanleitung. Bitte beachten Sie diese genau, da die Lebensdauer bei Missachtung der Pflegehinweise erheblich verringert werden kann. Achten Sie vor dem Waschen darauf, dass die Reißverschlüsse geschlossen sind und die Jacke auf links gedreht ist. Prüfen Sie die PSA nach dem Waschgang auf entstandene Mängel. Die angegebene

maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung, usw. ab.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßer Reinigung des Produkts.



Entsorgung: Dieses Produkt kann mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sollte die PSA durch den Kontakt mit Chemikalien umweltschädlich verunreinigt sein, stellen Sie eine fachgerechte Entsorgung durch die Abstimmung mit örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften sicher.

Materialzusammensetzung:

Oberstoff: -----100%Polyester

Wattierung: -----N/A

Futter: -----100%Polyester

Das Kleidungsstück entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (EU) 2016/425 und der einschlägigen harmonisierten Norm EN ISO 20471:2013+A1:2016.

EN ISO 20471:2017 (Hochsichtbare Warnkleidung)

Prüfparameter: Mindestfläche an sichtbarem Material

Prüfergebnis: -----Besteht EN20471 Klasse 2

EN

### Manufacturer's information and instructions

Please read the information booklet carefully before first use. Personal protective equipment booklet in accordance with Regulation (EU) 2016/425. This information booklet must be passed on to the recipient when the personal protective equipment is passed on.

Category: Risk category -----Class 2

Sizes: XS - 5XL

Notified body: SGS Fimko Ltd

Address: Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finland

Identification number: 0598

This product is category II personal protective equipment. You will be protected with this PPE in poor visibility and/or rain. Please observe the attached pictograms and instructions.

The CE marking certifies that the product meets the health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425.

The declaration of conformity for this can be viewed at <https://www.ace-technik.com/content/6159.html>.

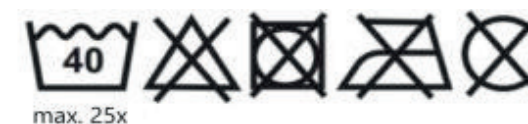
The following must be observed when using this protective equipment: Store in a cool and dry place. Do not bend reflective tapes and strips. Keep away from direct sunlight. Light, temperature and humidity can have a negative effect on the protective properties over a longer period of time. The type of storage (light, temperature, humidity, intensity of use) affects the durability of the PPE.

Products with obvious defects should not be used under any circumstances. Please check this protective equipment for defects before and after each use.

Cleaning: Refer to the sewn-in label on for care instructions.

Please follow them carefully, as the service life can be considerably reduced if the care instructions are ignored. Before washing, make sure that the zips are closed and the jacket is turned inside out. Check the PPE after the wash cycle for any defects that have arisen. The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor influencing the service life of the garment. The service life also depends on use, care, storage, etc.

The manufacturer accepts no responsibility in the event of improper cleaning of the product.



ACE

Disposal: This product can be disposed of with household waste. If the PPE is contaminated in an environmentally harmful way due to contact with chemicals, ensure proper disposal by coordinating with local applicable legislation.

Material composition:

Outer fabric: -----100%polyester

Padding: -----N/A

Lining: -----100%polyester

The garment complies with the relevant Union harmonisation legislation (EU) 2016/425 and the relevant harmonised standard EN ISO 20471:2013+A1:2016.

EN ISO 20471:2017 (High-visibility warning clothing).

Test parameters: Minimum area of visible material

Test result: -----Passed EN20471 Class 2

FR

#### Informations et instructions du fabricant

Veuillez lire attentivement le livret d'informations avant la première utilisation. Livret d'information sur les équipements de protection individuelle conformément au règlement (UE) 2016/425. Ce livret d'information doit être transmis au destinataire lors de la transmission de l'équipement de protection individuelle.

Catégorie : Catégorie de risque -----Catégorie 2

Tailles : XS - 5XL

Organisme notifié : SGS Fimko Ltd

Adresse : Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finland

Numéro d'identification : 0598

Ce produit est un équipement de protection individuelle de catégorie II. Avec cet EPI, vous serez protégé en cas de mauvaise visibilité et/ou de pluie. Veuillez respecter les pictogrammes et instructions ci-joints.

Le marquage CE certifie que le produit répond aux exigences de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425.

La déclaration de conformité correspondante peut être consultée sur <https://www.ace-technik.com/content/6159.html>.

Les points suivants doivent être respectés lors de l'utilisation

de cet équipement de protection : Stocker dans un endroit frais et sec. Ne pas plier les bandes et rubans réfléchissants. Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil. La lumière, la température et l'humidité peuvent avoir un effet négatif sur les propriétés de protection sur une longue période de temps. Le type de stockage (lumière, température, humidité, intensité d'utilisation) influe sur la durabilité de l'EPI. Les produits présentant des défauts évidents ne doivent en aucun cas être utilisés. Veuillez vérifier que cet équipement de protection ne présente pas de défauts avant et après chaque utilisation.

Nettoyage : Reportez-vous à l'étiquette cousue sur pour connaître les instructions d'entretien. Veuillez les suivre attentivement, car la durée de vie peut être considérablement réduite si les instructions d'entretien sont ignorées. Avant le lavage, assurez-vous que les fermetures éclair sont fermées et que la veste est retournée. Après le cycle de lavage, vérifiez que l'EPI ne présente pas de défauts éventuels. Le nombre maximal de cycles de nettoyage indiqué n'est pas le seul facteur d'influence concernant la durée de vie des vêtements. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de nettoyage inapproprié du produit.



Élimination : Ce produit peut être éliminé avec les déchets ménagers. Si l'EPI est contaminé de manière nuisible à l'environnement en raison d'un contact avec des produits chimiques, assurez une élimination appropriée en vous coordonnant avec la législation locale applicable.

Composition des matériaux :

Tissu extérieur : -----100% polyester

Rembourrage : -----sans objet

doublure : -----100%polyester

Le vêtement est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union (UE) 2016/425 et à la norme harmonisée pertinente EN ISO 20471:2013+A1:2016.

EN ISO 20471:2017 (vêtements de signalisation à haute visibilité).

Paramètres d'essai : Surface minimale de matériau visible.

Résultat de l'essai : -----Adoption EN20471 Catégorie 2

IT

#### Informazioni e istruzioni del produttore

Leggere attentamente il libretto informativo prima del primo utilizzo. Libretto dei dispositivi di protezione individuale in conformità al Regolamento (UE) 2016/425. Il presente libretto informativo deve essere consegnato al destinatario al momento della cessione del dispositivo di protezione individuale.

Categoria: Categoria di rischio -----Classe 2

Taglie: XS - 5XL

Organismo notificato: SGS Fimko Ltd

Indirizzo: Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finlandia

Numero di identificazione: 0598

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale di categoria II. Con questo DPI sarete protetti in caso di scarsa visibilità e/o pioggia. Osservare i pittogrammi e le istruzioni allegate.

La marcatura CE certifica che il prodotto soddisfa i requisiti di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425.

La relativa dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito <https://www.ace-technik.com/content/6159.html>.

Quando si utilizza questo dispositivo di protezione, è necessario osservare quanto segue: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Non piegare i nastri e le strisce riflettenti. Tenere lontano dalla luce solare diretta. La luce, la temperatura e l'umidità possono avere un effetto negativo sulle proprietà protettive per un lungo periodo di tempo. Il tipo di conservazione (luce, temperatura, umidità, intensità di utilizzo) influisce sulla durata dei DPI. I prodotti con difetti evidenti non devono essere utilizzati in nessun caso. Si prega di verificare la presenza di difetti nei dispositivi di protezione prima e dopo ogni utilizzo.

Pulizia: Per le istruzioni di manutenzione, consultare l'etichetta cucita sul prodotto. Si prega di seguirle attentamente, poiché la durata può ridursi notevolmente se le istruzioni di manutenzione vengono ignorate. Prima del lavaggio, assicurarsi che le cerniere siano chiuse e che la giacca sia capovolta. Dopo il ciclo di lavaggio, controllare che il DPI non presenti difetti. Il numero massimo di cicli di lavaggio specificato non è l'unico fattore che influenza la durata del capo. La durata dipende anche dall'uso, dalla cura, dalla conservazione, ecc.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di lavaggio improprio del prodotto.



Smaltimento: Questo prodotto può essere smaltito con i rifiuti domestici. Se il DPI è contaminato in modo dannoso per l'ambiente a causa del contatto con sostanze chimiche, assicurarne il corretto smaltimento coordinandosi con la legislazione locale vigente.

Composizione del materiale:

Tessuto esterno: -----100%poliestere

Imbottitura: -----N/A

Fodera: -----100%poliestere

L'indumento è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione (UE) 2016/425 e alla relativa norma armonizzata EN ISO 20471:2013+A1:2016.

EN ISO 20471:2017 (indumenti di segnalazione ad alta visibilità).

Parametri di prova: Area minima di materiale visibile

Risultato del test: -----Passato EN20471 Classe 2

NL

### Información e instrucciones del fabricante

Lea atentamente el folleto informativo antes del primer uso. Folleto del equipo de protección individual conforme al Reglamento (UE) 2016/425. Este folleto informativo debe entregarse al destinatario cuando se transmite el equipo de protección individual.

Categoría: Categoría de riesgo -----Clase 2

Tallas: XS - 5XL

Aangemelde instantie: SGS Fimko Ltd

Adres: Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finland

Identificatienummer: 0598

Este producto es un equipo de protección individual de categoría II. Con este EPI estará protegido en caso de mala visibilidad y/o lluvia. Observe los pictogramas e instrucciones adjuntos. El marcado CE certifica que el producto cumple los requisitos de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. La declaración de conformidad del mismo puede consultarse en <https://www.ace-technik.com/content/6159.html>. Al utilizar este equipo de protección debe tenerse en cuenta lo siguiente: Almacenar en un lugar fresco y seco. No doblar las cintas y tiras reflectantes. Mantener alejado de la luz solar directa. La luz, la temperatura y la humedad pueden tener un efecto negativo sobre las propiedades protectoras durante un periodo de tiempo prolongado. El tipo de almacenamiento (luz, temperatura, humedad, intensidad de uso) afecta a la durabilidad del EPI. Los productos con defectos evidentes no deben utilizarse bajo ninguna circunstancia. Compruebe si este equipo de protección presenta defectos antes y después de cada uso.

Limpieza: Consulte la etiqueta cosida en para obtener instrucciones de cuidado. Sigalas atentamente, ya que la vida útil puede reducirse considerablemente si se ignoran las instrucciones de cuidado. Antes de lavar, asegúrese de que las cremalleras están cerradas y la chaqueta del revés. Compruebe el EPI después del ciclo de lavado por si hubiera algún defecto. Het opgegeven maximum aantal reinigingsbeurten is niet de enige factor die de levensduur van het kledingstuk beïnvloedt. De levensduur is ook afhankelijk van gebruik, verzorging, opslag en zn.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de limpieza incorrecta del producto.



Eliminación: Este producto puede desecharse con la basura doméstica. Si el EPI se contamina de forma nociva para el medio ambiente debido al contacto con productos químicos, asegúrese de su correcta eliminación coordinándose con la legislación local aplicable.

Composición del material:

Tejido exterior: -----100%Poliéster

Relleno: -----N/A

Forro: -----100%Poliéster

La prenda cumple la legislación pertinente de armonización de la Unión (UE) 2016/425 y la norma armonizada pertinente EN ISO 20471:2013+A1:2016.

EN ISO 20471:2017 (Ropa de advertencia de alta visibilidad).  
Parámetros de ensayo: Superficie mínima de material visible.  
Resultado de la prueba: -----A través EN20471 Clase 2

ES

### Informatie en instructies van de fabrikant

Lees het informatieboekje zorgvuldig door voor het eerste gebruik. Informatieboekje persoonlijke beschermingsmiddelen in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425. Dit informatieboekje moet worden doorgegeven aan de ontvanger wanneer de persoonlijke beschermingsmiddelen worden doorgegeven.

Categorie: Risicocategorie -----Klasse 2

Maten: XS - 5XL

Organismo notificado: SGS Fimko Ltd

Dirección: Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finlandia

Número de identificación: 0598

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van categorie II. Met deze PBM bent u beschermd bij slecht zicht en/of regen. Neem de bijgevoegde pictogrammen en instructies in acht.

De CE-markering verklaart dat het product voldoet aan de gezondheids- en veiligheidsseisen van Verordening (EU) 2016/425.

De conformiteitsverklaring hiervoor kunt u bekijken op <https://www.ace-technik.com/content/6159.html>.

Bij het gebruik van dit beschermingsmiddel moet het volgende in acht worden genomen: Op een koele en droge plaats bewaren. Reflecterende banden en strips niet buigen. Verwijderd houden van direct zonlicht. Licht, temperatuur en vochtigheid kunnen de beschermende eigenschappen gedurende langere tijd negatief beïnvloeden. Het type opslag (licht, temperatuur, vochtigheid, gebruikintensiteit) beïnvloedt de duurzaamheid van de PBM's. Producten met duidelijke gebreken mogen in geen geval gebruikt worden. Controleer deze beschermingsmiddelen voor en na elk gebruik op gebreken.

Reiniging: Raadpleeg het ingenaide etiket op voor onderhoudsinstructies. Volg deze nauwkeurig op, aangezien de levensduur aanzienlijk kan worden verkort als de onderhoudsinstructies worden genegeerd. Controleer voor het wassen of de ritsen gesloten zijn en de jas binnenste-buiten gekeerd is. Controleer het PBM na het wassen op eventuele defecten. El número máximo especificado de ciclos de limpieza no es el único factor que influye en la vida útil de la prenda. La vida útil también depende del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc.

De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid bij onjuiste reiniging van het product.



Verwijdering: Dit product kan met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Als het PBM door contact met chemicaliën op een voor het milieu schadelijke manier is

verontreinigd, zorg dan voor een correcte verwijdering door afstemming met de plaatselijk geldende wetgeving.

Materiaalsamenstelling:

Buitenstof: -----100%polyester

Vulling: -----Niet van toepassing

Voering: -----100%polyester

Het kledingstuk voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie (EU) 2016/425 en de relevante geharmoniseerde norm EN ISO 20471:2013+A1:2016.

EN ISO 20471:2017 (Waarschuwingsskleding met hoge zichtbaarheid).

Testparameters: Minimumoppervlakte aan zichtbaar materiaal.

Testresultaat: -----Afgelopen EN20471 Klasse 2

SE

### Tillverkarens information och anvisningar

Läs igenom informationshäftet noggrant innan du använder produkten för första gången. Broschyr om personlig skyddsutrustning i enlighet med förordning (EU) 2016/425. Det här informationshäftet ska överlämnas till mottagaren när den personliga skyddsutrustningen lämnas vidare.

Kategori: Riskkategori: -----Klass 2

Storlekar: XS - 5XL

Anmält organ: SGS Fimko Ltd

Adress: Takomotie 8, 00380 Helsingfors, Finland

Identifikationsnummer: 0598

Denna produkt är personlig skyddsutrustning av kategori II. Du kommer att vara skyddad med den här personliga skyddsutrustningen vid dålig sikt och/eller regn. Observera de bifogade piktogrammen och anvisningarna. CE-märkningen intygar att produkten uppfyller hälso- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425.

Konformitetsförklaringen för denna kan ses på <https://www.ace-technik.com/content/6159.html>.

Följande måste iakttas vid användning av denna skyddsutrustning: Förvaras på en sval och torr plats. Bøj inte reflek-

terande band och remsor. Håll dig borta från direkt solljus. Ljus, temperatur och fuktighet kan ha en negativ inverkan på skyddsegenskaperna under en längre tid. Typ av förvaring (ljus, temperatur, fuktighet, intensitet i användningen) påverkar den personliga skyddsutrustningens hållbarhet. Produkter med uppenbara defekter bör under inga omständigheter användas. Kontrollera skyddsutrustningen på defekter före och efter varje användning.

**Rengöring:** Se den insydda etiketten på för skötselanvisningar. Följ dem noggrant, eftersom livslängden kan förkortas avsevärt om skötselanvisningarna ignoreras. Innan du tvättar, se till att dragkedjorna är stängda och att jackan är vänd ut och in. Kontrollera PPE:n efter tvättcykeln för att se om det finns eventuella defekter som har uppstått. Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktor som påverkar plaggets livslängd. Livslängden beror också på användning, skötsel, förvaring etc.

Tillverkaren tar inget ansvar vid felaktig rengöring av produkten.



**Bortskaffande:** Denna produkt kan kastas med hushållsavfallet. Om den personliga skyddsutrustningen förorenas på ett miljöfarligt sätt på grund av kontakt med kemikalier, se till att den tas om hand på rätt sätt genom att samordna med lokal tillämplig lagstiftning.

**Materialets sammansättning:**

Material: Yttermaterial: -----100%polyester

Stoppning: -----Ej tillämpligt

Foder: -----100%polyester

Plagget överensstämmer med unionens relevanta harmoniseringslagstiftning (EU) 2016/425 och den relevanta harmoniserade standarden EN ISO 20471:2013+A1:2016.

EN ISO 20471:2017 (Varningskläder med hög synlighet).

Testparametrar: Minsta yta av synligt material

Testresultat: -----Godkänd EN20471 Klass 2

PL

#### Informacje i instrukcje producenta

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać broszurę informacyjną. Broszura dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425. Broszura informacyjna musi zostać przekazana odbiorcy podczas przekazywania środków ochrony indywidualnej.

Kategoria: Kategoria ryzyka ----- Klasa 2

Rozmiary: XS - 5XL

Jednostka notyfikowana: SGS Fimko Ltd

Adres: Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finlandia

Numer identyfikacyjny: 0598

Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii II. Ten środek ochrony indywidualnej chroni użytkownika w warunkach słabej widoczności i/lub deszczu. Należy przestrzegać załączonych piktoqramów i instrukcji.

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia wymogi dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie <https://www.acetechnik.com/content/6159.html>.

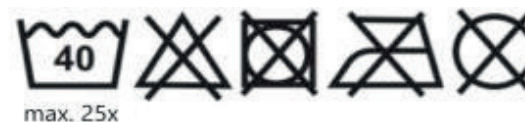
Podczas korzystania z tego sprzętu ochronnego należy przestrzegać następujących zasad Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Nie zginać odbłaskowych lamówek i pasków. Przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Światło, temperatura i wilgotność mogą mieć negatywny wpływ na właściwości ochronne przez dłuższy czas. Rodzaj przechowywania (światło, temperatura, wilgotność, intensywność użytkowania) wpływa na trwałość ŚOI.

Produkty z widocznymi wadami nie powinny być używane w żadnych okolicznościach.

być używane w żadnych okolicznościach. Należy sprawdzić sprzęt ochronny pod kątem wad przed i po każdym użyciu.

**Czyszczenie:** Na wszytej metce znajdują się instrukcje pielęgnacji. Instrukcje dotyczące pielęgnacji. Należy ich dokładnie przestrzegać, ponieważ żywotność może zostać znacznie skrócona, jeśli instrukcje dotyczące pielęgnacji nie będą przestrzegane. Przed praniem upewnij się, że zamki błyskawiczne są zamknięte, a kurtka jest wywrócona na lewą stronę. Po praniu należy sprawdzić, czy środek ochrony indywidualnej nie ma żadnych wad. Określona maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na żywotność odzieży. Żywotność zależy również od użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe czyszczenie produktu.



**Utylizacja:** Ten produkt może być utylizowany wraz z odpadami domowymi. Jeśli ŚOI są zanieczyszczone chemikaliami szkodliwymi dla środowiska, należy zapewnić ich prawidłową utylizację zgodnie z lokalnymi przepisami.

**Skład materiału:**

Oberstoff: -----100%Polyester

Wyściółka: -----N/A

Futter: -----100%Polyester

Odzież jest zgodna z odpowiednimi unijnymi (UE) prawodawstwem harmonizacyjnym 2016/425 oraz odpowiednią normą zharmonizowaną EN ISO 20471:2013+A1:2016.

EN ISO 20471:2017 (Odzież ochronna o intensywnej widzialności)

Parametry testu: Minimalny obszar widocznego materiału  
Wynik testu: -----Pases EN20471 Klasa 2